

i Informasjon

Universitetet i Oslo

Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk

Høsten 2021

FRA2115 – Le français d'aujourd'hui

Eksamen består av 5 oppgaver. Alle oppgavene må besvares; de skal besvares på fransk og i hele setninger.

Følgende ordbøker er tillatt:

Le Petit Robert, Mini Robert og Micro Robert.

Det er autolagring hvert 15. sekund. Du kan når som helst navigere mellom de ulike oppgavene, men hver oppgave må besvares under riktig oppgavenummer. Etter å ha startet prøven, ser du din gjenværende tid oppe til venstre.

Lykke til!

Teksten/eksemplene som skal analyseres i oppgave 1-3 er basert på data fra forskningsprosjektet *Phonologie du Français Contemporain* (www.projet-pfc.net (**ikke aktiv lenke**)) Durand, Jacques, Laks, Bernard & Lyche, Chantal (2002). *La phonologie du français contemporain: usages, variétés et structure*. I C. Pusch & W. Raible (éds), *Romanistische Korpuslinguistik- Korpora und gesprochene Sprache/Romance Corpus Linguistics – Corpora and Spoken Language*. Tübingen : Gunter Narr Verlag, 93-106), nærmere bestemt opptak av to informanter fra Biarritz (Durand, Jacques (2002). Biarritz. <https://research.projet-pfc.net/enquetes.php?id=52> (**ikke aktiv lenke**) *Phonologie du Français Contemporain: Base PFC recherche*. Konsultert 27.11.2021).

1 L'interrogation I












Relevez dans le texte ci-dessous, « Une conversation entre deux amis, E et S », toutes les interrogations directes. Commentez l'expression de l'interrogation en français telle qu'elle se manifeste dans ces exemples (interrogation totale vs. partielle ; type de structure interrogative ; place et forme du mot interrogatif).


Une conversation entre deux amis, E et S.	
I.1	E : Bon, ma première question, elle est simple : Qu'est-ce que tu ferais si tu gagnais plein d'argent, et que tu ne devais plus travailler jusqu'à la fin de ta vie ?
I.2	
I.3	S : Euh, je sais pas...
I.4	
I.5	E : C'est vrai ? Cette possibilité, tu n'y as pas réfléchi ?
I.6	
I.7	S : Non. Personne m'a jamais posé cette question.
I.8	
I.9	E : Moi, ça me tracasse beaucoup... Si jamais ça arrivait, je ne saurais que faire avec cet argent.
I.10	
I.11	
I.12	S : Bon, je me reposerais sûrement pendant quelque temps. Pas longtemps. Puis je crois que j'achèterais une ferme et euh j'y accueillerais des personnes handicapées, dans cette ferme.
I.13	
I.14	E : Tu t'organiserais comment ? Qui t'aiderait ?
I.15	
I.16	S : J'emploierais des gens. Je me demande si ça existe déjà, les établissements comme ça... E : J'en ai aucune idée. S : Et toi, qu'est-ce qui te ferait plaisir ? E : J'aimerais juste vivre tranquillement. Moi, ne rien faire, j'adore.

Signes utiles:

à, â, é, è, ê, ë, ç, î, ï, ô, œ, ù, û
À, Â, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Ô, Œ, Ù, Û

Écrivez votre réponse ici...

Format ▾ | **B** *I* U x_2 x^2 | I_x |   |    |   |   |  |  |



Words: 0

Maks poeng: 0

2 L'interrogation II

Reformulez la phrase ci-dessous en employant une structure interrogative plus formelle.
Commentez brièvement votre proposition.











Qu'est-ce que tu ferais si tu gagnais plein d'argent ?


Signes utiles:

à, â, é, è, ê, ë, ç, î, ï, ô, œ, ù, û

À, Â, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Ô, Œ, Ù, Û

Écrivez votre réponse ici...

Format | **B** | *I* | U | x_2 | x^2 | \int_x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Words: 0

Maks poeng: 0

3 La négation

Relevez dans le texte ci-dessous, « Une conversation entre deux amis, E et S », toutes les structures de négation et commentez leurs emplois.











Une conversation entre deux amis, E et S.	
I.1	E : Bon, ma première question, elle est simple : Qu'est-ce que tu ferais si tu gagnais plein d'argent, et que tu ne devais plus travailler jusqu'à la fin de ta vie ?
I.2	
I.3	
I.4	S : Euh, je sais pas...
I.5	E : C'est vrai ? Cette possibilité, tu n'y as pas réfléchi ?
I.6	
I.7	S : Non. Personne m'a jamais posé cette question.
I.8	
I.9	E : Moi, ça me tracasse beaucoup... Si jamais ça arrivait, je ne saurais que faire avec cet argent.
I.10	
I.11	S : Bon, je me reposerais sûrement pendant quelque temps. Pas longtemps. Puis je crois que j'achèterais une ferme et euh j'y accueillerais des personnes handicapées, dans cette ferme.
I.12	
I.13	
I.14	
I.15	E : Tu t'organiseras comment ? Qui t'aiderait ?
I.16	S : J'emploierais des gens. Je me demande si ça existe déjà, les établissements comme ça... E : J'en ai aucune idée. S : Et toi, qu'est-ce qui te ferait plaisir ? E : J'aimerais juste vivre tranquillement. Moi, ne rien faire, j'adore.


Signes utiles:

à, â, é, è, ê, ë, ç, î, ï, ô, œ, ù, û

À, Â, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Ô, Œ, Ù, Û

Écrivez votre réponse ici...

Format ▾ | **B** *I* U x_2 x^2 | I_x |   |   |   |   |  |  |



Words: 0

Maks poeng: 0

4 La dislocation I











Dans les exemples a-f ci-dessous, délimitez les éléments disloqués et indiquez leur fonction syntaxique. À partir des mêmes exemples, commentez le phénomène de la dislocation en français.

- a. *Ma première question, elle est simple.*
- b. *Cette possibilité, tu n'y as pas réfléchi ?*
- c. *Moi, ça me tracasse beaucoup.*
- d. *J'y accueillerais des personnes handicapées, dans cette ferme.*
- e. *Je me demande si ça existe déjà, les établissements comme ça.*
- f. *Moi, ne rien faire, j'adore.*

Signes utiles:

à, â, é, è, ê, ë, ç, î, ï, ô, œ, ù, û
À, Â, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Ô, Œ, Ù, Û

Écrivez votre réponse ici...

Format | **B** | *I* | U | x_2 | x^2 | I_x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Words: 0

Maks poeng: 0

5 La dislocation II

Reformulez la phrase ci-dessous en détachant le constituant souligné. Commentez brièvement votre proposition.











J'emploierais des gens.


Signes utiles:

à, â, é, è, ê, ë, ç, î, ï, ô, œ, ù, û

À, Â, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Ô, Œ, Ù, Û

Écrivez votre réponse ici...

Format | **B** | *I* | U | x_2 | x^2 | I_x |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Words: 0

Maks poeng: 0